

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes			
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo
Incoterms DAP Modugno			

3 Consegna n./ Delivery Note No.	22055902
4 Data spedizione/ Shipping Date	25.07.2022
Fattura/Invoice	
8 Nr./No.	
9 Data/Data	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885201	411		PJSFAH-PLL5 Vital Mihály	+3652581214	24466	198934

19 Codice destinazione/ Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	328,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	2 x 0000SON, 32 x KLT 4314, 2 x TBA-500274	22 Specifica di destinazione/ Destination	26 Destinazione Receiving Location		257,8 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		57502686	14248		

289339

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qty	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	2.496	PZ	22055902/10

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2496
Quantità effettiva:
Conformità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 26/7/22
Firma: [Signature]

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity
550003885201	0054299599	2.496 PZ

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	875427238	128,9 KG	164,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
2	875427276	128,9 KG	164,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

2,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	050923811-0000	0000SON
32,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	002628988-0000	KLT 4314
2,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 LUG 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER



**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

22055902

4 Data spedizione/
Shipping Date

25.07.2022

del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. Unbekannt Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenseitigen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 / 1 57955065
--	--

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt
--	---

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien	17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)
---	--

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 25.07.2022	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers
--	---

5 Beiliegende Dokumente Documents enclosed	
--	--

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
57502686	2			84829900	328,00	0,688
Summe:					2 Packages	328,00 0,688

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW41 Roland Dietsch TEL: +499721911992 MAIL: DIETSROL@SCHAEFFLER.COM	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Bez.s. Nr.9 Descr. wide No.9 Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No. UN-Nummer Number UN Verp.-Gruppe Packaging Group Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee
---	--	---

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges DAP Modugno	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements
---	--	--

21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 25.07.2022	24 Bei empfangen Date received Via der Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) am at 26 LUG 2022
---	--

22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt	23	Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee ricevuto con ricevuta di
--	-----------	---	--	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	verifica della qualità e quantità Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg Kfz B 37 CTM Anhänger	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Rubricile înscrise cu înălțime grasă trebuie completate de transportator
 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Industrie și
 including and
 1-15
 y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
 To be completed by sender's responsibility
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) Schaeffler Technologies AG & Co. KG Carl-Schaeffler-Strasse 30 97421 Schweinfurt		SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR)																										
2 Destinatari (nume, adresa, țara) Consigner (name, address, country) Destinataires (nom, adresse, pays) GETRAG Via dei Ciclomini 4 70026 Modugno IT		16 Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) <div style="text-align: center;">  LESUCUCI </div>																										
3 Locul de descărcare Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Getrag		17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																										
4 Locul, încercările (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)		18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR: B 37 CIM SEMIREMORCĂ NR: CONDUCĂTOR AUTO 1: 10N MANDU CONDUCĂTOR AUTO 2:																										
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">6 Mărci și numere Marks and Num Marques et numéros</td> <td style="width: 25%;">7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis</td> <td style="width: 25%;">8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage</td> <td style="width: 25%;">9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center; vertical-align: middle;"> <div style="font-size: 2em; font-family: cursive;">2 colete</div> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td style="width: 25%;">10 Număr statistic Statistical number No statistique</td> <td style="width: 25%;">11 Greutate brută, Kg Gross weight kg Poids brut, kg</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2" style="text-align: center; vertical-align: middle;"> <div style="font-size: 2em; font-family: cursive;">328 kg</div> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">12 Cubaj, m³ Volume m³ Cubage m³</td> </tr> </table>			6 Mărci și numere Marks and Num Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	<div style="font-size: 2em; font-family: cursive;">2 colete</div>						10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută, Kg Gross weight kg Poids brut, kg			<div style="font-size: 2em; font-family: cursive;">328 kg</div>				12 Cubaj, m ³ Volume m ³ Cubage m ³					
6 Mărci și numere Marks and Num Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise																									
<div style="font-size: 2em; font-family: cursive;">2 colete</div>																												
		10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută, Kg Gross weight kg Poids brut, kg																									
		<div style="font-size: 2em; font-family: cursive;">328 kg</div>																										
		12 Cubaj, m ³ Volume m ³ Cubage m ³																										
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur		19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières																										
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">20 Plata prin To be paid by A payer par</td> <td style="width: 25%;">Expeditor Sender Expéditeur</td> <td style="width: 25%;">Monedă Currency Monnaie</td> <td style="width: 25%;">Destinatari Consignee Destinataires</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Preț transport/Fracht/ Carriage charges Prix de transport</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Sold/Balance/Solde</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Alte taxe Other charges Frais accessoires</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">Total</td> </tr> </table>			20 Plata prin To be paid by A payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatari Consignee Destinataires	Preț transport/Fracht/ Carriage charges Prix de transport				Sold/Balance/Solde				Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments				Alte taxe Other charges Frais accessoires				Total			
20 Plata prin To be paid by A payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatari Consignee Destinataires																									
Preț transport/Fracht/ Carriage charges Prix de transport																												
Sold/Balance/Solde																												
Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments																												
Alte taxe Other charges Frais accessoires																												
Total																												
21 Stabilit în Established in Etabli à Schweinfurt DE 25-07-22		15 Suma de plată / Cash on delivery / Remboursement <div style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">KUEHNE + NAGEL S.r.l.</div>																										
22 97421 Schweinfurt		23 <div style="text-align: center;">  LESUCUCI </div>																										
Semnătura și ștampila expeditorului: Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur		24 Via dei Ciclamini, nr. 4 - 70026 Modugno (BA) Place Marchandises reçues 26 LUG 2022 on Le Semnătura și ștampila destinatarului: Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire <div style="text-align: center; font-weight: bold;">"Ricevuto con riserva"</div>																										

În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică trebuie, de asemenea, să se menționeze în cazul de urgență numărul, poziția și descrierea posibilă a mărfurilor periculoase în plus față de un eventual certificat, sur la dernière ligne de la rubrique devant la classe, la chiffre et la lettre.